

DNA. DNA Teak

José A. Gandía-Blasco Canales



Uso y mantenimiento general. Care and general use

Para una óptima conservación de los muebles se recomienda limpiar periódicamente todos los elementos, como se indica en las instrucciones de limpieza, evitando así la acumulación de suciedad e impurezas y la acumulación de agua en los asientos.

En ambientes marinos o con elevada humedad (como SPA's, Beach Clubs,...) es recomendable extremar las precauciones de limpieza, especialmente en las colecciones con componentes de acero inoxidable.

Los muebles son resistentes a ralladuras e impactos bajo condiciones normales de uso. La exposición prolongada a temperaturas superiores a 60°C [140°F] puede causar daños en los materiales con los que están fabricados.

Con el fin de conservar el producto a lo largo del tiempo le recomendamos que:

- No usar limpiadoras de alta presión ni agua fuera del rango de 10-40 grados centígrados. En caso de utilizar cualquier otro producto o sistema de limpieza, el producto no quedará cubierto por la garantía.
- No salten y no se sienten sobre las partes salientes, ni sobre los respaldos ni reposabrazos.
- No arrastren el producto, al moverlo levántelo para no estropear las partes que apoyan en el suelo.
- Protejan el producto de los golpes y de contactos con objetos puntiagudos y cortantes, así como los líquidos o productos de limpieza que contengan agentes corrosivos.
- Aténgase a los consejos de mantenimiento que se dan en la correspondiente sección de la documentación adjunto al producto.

¡Advertencia!

En Gandia Blasco, nos esforzamos por ofrecer productos de alta calidad y durabilidad. Sin embargo, es crucial tener en cuenta que un uso descuidado o inapropiado de los tops de nuestras mesas puede ocasionar ralladuras o daños en los materiales, como aluminio lacado, aluminio anodizado, polietileno, madera, fenólico, dekon, mdi y mvi.

Para garantizar la óptima conservación de los tops de las mesas, recomendamos tratarlos con sumo cuidado y seguir estrictamente las instrucciones de mantenimiento proporcionadas. Es importante evitar el uso de objetos afilados, abrasivos o duros que puedan rayar la superficie. Asimismo, se debe evitar arrastrar objetos sobre el top de la mesa, ya que esto también puede causar daños.

Por favor, tenga en cuenta que nuestra garantía no cubre daños ocasionados por un uso inadecuado ni las ralladuras derivadas del desgaste cotidiano.

For an optimal conservation of the furniture, we recommend to clean all elements regularly, following the cleaning instructions, thus avoiding any accumulation of dirt and impurities on the furniture and the accumulation of water on the seats.

Nearby the sea or in atmospheres with a high humidity level [like SPAs, Beach Clubs, ...] we recommend to take additional cleaning precautions, specially in collections with stainless steel components.

The furniture is resistant to scratches and impacts under normal use conditions. Prolonged exposure to temperatures above 140°F [60°C] may harm the materials of which they are made.

In order to preserve the product over time we recommend:

- Do not use high-pressure cleaners or water outside the range of 10 to 40 degrees Celsius. If any other product or cleaning system is used, the product will no longer be covered by the warranty.
- Do not jump and do not sit on protruding parts, or on the backs or armrests.
- Do not drag the product. When moving it, lift it so as not to scratch the parts that rest on the floor.
- Protect the product from bumps and from contact with pointy or sharp objects, as well as liquids or cleaning products with corrosive agents.
- Follow the maintenance guidelines provided in the corresponding section of the document attached to the product.

Warning!

At Gandia Blasco, we strive to offer products of high quality and durability. However, it is crucial to take into account that careless or inappropriate use of our table tops can cause scratches or damage to the materials, such as lacquered aluminum, anodized aluminum, polyethylene, wood, phenolic, dekton, MDI and MVI.

To ensure optimal preservation of the table tops, we recommend treating them with the utmost care and strictly following the maintenance instructions provided. It is important to avoid using sharp, abrasive or hard objects that could scratch the surface. Also, avoid dragging objects across the top of the table, as this can also cause damage.

Please note that our warranty does not cover damage caused by improper use or scratches from everyday wear and tear.

Limpieza. Cleaning

Aluminio anodizado. Anodized aluminium

Usar desengrasante o disolvente universal, no utilizar estropajos o cepillos de metal.

Use a degreasing agent or a multipurpose solvent, do not use scourers or metal brushes.

Aluminio termolacado. Powder-coated aluminium

Limpiar con agua y jabón neutro con un trapo suave. No utilizar productos de limpieza que contengan disolventes ni blanqueantes [lejía]. No utilizar estropajos ni cepillos de metal.

Clean with water and neutral soap with a soft cloth. Do not use products containing solvents or bleaching agents. Do not use scourers or metal brushes.

Aluminio madera. Faux wood aluminium

Limpiar con agua y jabón neutro con un trapo suave. No utilizar productos de limpieza que contengan disolventes ni blanqueantes [lejía]. No utilizar estropajos ni cepillos de metal.

Clean with water and neutral soap with a soft cloth. Do not use products containing solvents or bleaching agents. Do not use scourers or metal brushes.

Vidrio laminado extraclaro. Extra clear laminated glass

Rociar el vidrio laminado con una mezcla de agua y alcohol en cantidades iguales o bien con limpiacristales o productos especializados, esperar 10 segundos y después limpiar un paño de microfibra o una esponja suave. Finalmente con toallas de papel se debe secar completamente el vidrio haciendo siempre movimientos circulares. No utilizar productos abrasivos ni estropajos, ya que éstos son muy duros para la superficie y la pueden rallar, y evitar el uso de productos no especializados porque pueden atacar la película intermedia del material.

Spray the laminated glass with a mixture of water and alcohol in equal amounts or with glass cleaner or specialized products, wait 10 seconds and then clean with a microfiber cloth or a soft sponge. Finally, with paper towels, the glass should be completely dried, always making circular movements. Do not use abrasive products or scourers, since these are very hard for the surface and can scratch it, and avoid the use of non-specialized products because they can attack the intermediate film of the material.

Limpieza. Cleaning

Teca. Teak

Limpieza regular.

Para el mantenimiento regular se aconseja pasar simplemente un paño humedecido con agua y jabón neutro. Para una limpieza más intensiva, se puede aplicar un Teak Cleaner con un paño suave, dejar en remojo durante 3 minutos y cepillar en la dirección del grano.

Debe evitarse el uso de productos abrasivos, alcohol y disolventes químicos.

Manchas de aceite.

Debido a que la teca no absorbe el agua y es rica en aceites naturales, en condiciones de humedad la teca puede liberar un poco de aceite rojizo, que puede causar manchas en la superficie. Estas manchas forman parte del proceso de maduración natural y se pueden eliminar con un lavado suave con Teak Cleaner. Este aceite de teca puede causar a su vez manchas en las colchonetas, y sobretodo será más visible en colores claros. La tela manchada con aceite de teca natural se puede limpiar con agua y jabón neutro. Tenga en cuenta que la migración del aceite a la superficie es un proceso que se repite naturalmente y que no se puede prevenir.

Regular cleaning.

For regular maintenance, we recommend cleaning teak with a cloth moistened with water and neutral soap. For more intensive cleaning, you may use Teak Cleaner with a soft cloth, leaving it to soak for 3 minutes and then brushing in the direction of the grain.

The use of abrasive products, alcohol and chemical solvents should be avoided.

Oil stains.

Because teak does not absorb water and is rich in natural oils, in warm conditions, it can release small amounts of reddish oil, which can cause surface stains. These spots are part of the natural aging process and can be removed with a gentle wash with Teak Cleaner.

This teak oil may cause stains on the furniture's cushions, and it will be more visible on clear colours. The stained fabric may be cleaned with water and neutral soap. Keep in mind that the migration of oil to the surface is a process that repeats naturally and that can not be prevented.

Kit limpieza y mantenimiento. Cleaning and maintenance kit

